alnor®
systemy wentylacji

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Rekuperatory decentralne HRU-WALL-WI-150-60

USER MANUAL

Decentralized heat recovery units HRU-WALL-WI-150-60

wersja / ver. 0623

Spis treści / Contents

Wersja polska 3-27

English version 10-27

1. Informacje ogólne 3
    1.1 Opis jednostki 3
    1.2 Jak korzystać z instrukcji 3
    1.3 Oznaczenia 3
2. Bezpieczeństwo 3
    2.1 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 3
    2.2 Środki ostrożności w zakresie montażu urządzenia 3
    2.3 Dyrektywy 4
3. Dane techniczne 5
    3.1 Cechy urządzenia 5
    3.2 Specyfikacja techniczna 5
    3.3 Wymiary 6
4. Eksploatacja 6
    4.1 Instalacja aplikacji oraz parowanie urządzenia 6
5. Synchronizacja 9
6. Umiejscowienie zworki 9
7. Konserwacja i serwis 9
8. Utylizacja i recykling 9
9. Montaż 18
10. Ponowne ustawienie synchronizacji 22
11. Czyszczenie filtra (konserwacja) 23
12. Czyszczenie wymiennika (serwis) 24
13. Etykieta energetyczna 26
14. Karta produktu zgodna z tzw. Dyrektywą ERP, Rozporządzenia 1253/2014, 1254/201 27

Warunki gwarancji rekuperatora 29
Karta gwarancyjna 30

www.alnor.com.pl

ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

www.alnor.com.pl

1. Informacje ogólne

1.1 Opis jednostki

HRU-WALL to decentralne, bezkanałowe urządzenie wentylacyjne z odzyskiem ciepła, przeznaczone do budynków mieszkalnych. Zwany również urządzeniem „push & pull", wewnątrzściennym lub jedno-pomieszczeniowym. Zaleca się instalację dwóch urządzeń w parze: gdy jedno urządzenie „wywiewa" powietrza, drugie je „nawiewa". Parę urządzeń można zamontować w tym samym pomieszczeniu lub w różnych pomieszczeniach (np. w pokoju gościnnymi i sypialni). Urządzenie jest przystosowane do montażu na ścianie zewnętrznej.

Jednostka powinna działać bez przerwy i być wyłączana jedynie na czas konserwacji lub serwisowania. W sytuacji, kiedy wymiana ciepła nie jest potrzebna (na przykład w czasie, gdy temperatura wewnątrz i na zewnątrz jest zbliżona), lub kiedy wymiana ciepła nie jest zalecana (np. podczas używania opcji „summer free cooling"), zaleca się przełączenie jednostki w tryb tylko wywiew lub w tryb tylko nawiew i NIE wyłączanie jej.

1.2 Jak korzystać z instrukcji

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.
Niniejsza instrukcja ma posłużyć jako pomoc dla wykwalifikowanych monterów przy instalacji HRU-WALL wraz ze wszystkimi dodatkowymi urządzeniami. Urządzenie należy użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem. Przed instalacją i/lub użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z treścią instrukcji. Informujemy, iż stale pracujemy nad rozwojem i udoskonalaniem naszych produktów, stąd wyniknąć mogą niewielkie różnice między instrukcją a obsługiwanym urządzeniem.

1.3 Oznaczenia

NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na zagrożenie mogące skutkować obrażeniami ciała oraz śmiercią.

UWAGA wskazuje na dodatkowe informacje.

2. Bezpieczeństwo

2.1 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Produkt ten został skonstruowany zgodnie z normami i przepisami dotyczącymi urządzeń elektrycznych, a jego instalacji winien dokonywać personel posiadający odpowiednie kwalifikacje techniczne. Producent nie przyjmuje odpowiedzialności za szkody względem osób lub mienia wynikające z nieprzestrzegania nakazów zawartych w niniejszym dokumencie.

2.2 Środki ostrożności w zakresie montażu urządzenia

- Urządzenie nie powinno być wykorzystywane do celów innych niż te, które zostały określone w niniejszej instrukcji.

ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

www.alnor.com.pl

- Po wyjęciu produktu z opakowania, należy sprawdzić jego stan. W razie wątpliwości, należy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem. Nie pozostawiać opakowania w zasięgu małych dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi/stopami.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy w tym zakresie, jeśli osoby takie będą znajdować się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskają od niej wskazówki w zakresie obsługi i wszelkie zagrożenia z nią związane. Należy dopilnować, aby urządzenie nie stało się przedmiotem zabaw dzieci. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci nie będące pod nadzorem dorosych.
- Nie używać urządzenia w obecności łatwopalnych oparów takich jako opary alkoholu, środków owadobójczych, benzyny itd.
- W przypadku wykrycia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu urządzenia, należy je odłączyć od zasilania sieciowego i skontaktować się niezwłocznie z wykwalifikowanym serwisantem. W celu dokonywania napraw, należy stosować wyłącznie oryginalne części zapasowe.
- Instalacja elektryczna, do której podłączone jest urządzenie musi być zgodna z przepisami.
- Przed podłączeniem produktu do zasilania elektrycznego lub gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że: dane podane na tabliczce znamionowej (napięcie i częstotliwość) odpowiadają parametrom sieci elektrycznej zasilanie/gniazdko elektryczne jest dostosowane do maksymalnej mocy urządzenia. Jeżeli nie, należy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem.
- Urządzenia nie powinno się wykorzystywać jako urządzenia uruchamiającego dla podgrzewaczy wody, pieców itd. jak również nie powinno ono dokonywać odprowadzenia do przewodów ciepłego powietrza/ gazów spalinowych wychodzących z jakiegokolwiek urządzenia spalającego. Urządzenie musi odprowadzać powietrze na zewnątrz przez swój własny specjalny przewód.
- Temperatura pracy: -20°C do +50°C.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wyciągu czystego powietrza, t.j. bez smaru, sadzy, środków chemicznych lub korozyjnych bądź mieszanin palnych czy wybuchowych.
- Nie należy pozostawiać urządzenia wystawionego na działanie czynników atmosferycznych (deszczu, słońca, śniegu itd.).
- Nie zanurzać urządzenia lub jego części w wodzie lub innych cieczach.
- Wyłączać wyłącznik główny za każdym razem w przypadku wykrycia usterki w urządzeniu lub podczas jego czyszczenia.
- Do celów instalacyjnych należy również w stałe okablowanie włączyć rozłącznik wielobiegunowy zgodnie z przepisami instalacyjnymi, aby zapewnić pełne rozłączenie zgodnie z warunkami kategorii III przepięcia (odległość otwarcia zestyków równa lub większa niż 3mm).
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego punkt serwisowy lub inne osoby posiadające podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie blokować wentylatora lub kratki zewnętrznej, aby zapewnić optymalny przepływ powietrza.
- Zapewnić odpowiedni powrót/odprowadzenie do lub z pomieszczenia zgodnie z istniejącymi przepisami w celu zapewnienia właściwej eksploatacji urządzenia.
- Jeżeli w otoczeniu, w którym produkt jest zainstalowany znajduje się również urządzenie działające na paliwo (podgrzewacz wody, piec metanowy itd. których konstrukcja nie jest konstrukcją typu „zamknięta komora"), istotne jest zapewnienie odpowiedniego dopływu powietrza, aby zapewnić dobre spalanie i właściwe działanie urządzenia.

2.3 Dyrektywy

- Dyrektywa niskonapięciowa: 2014/35/WE
- Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej: 2014/30/WE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC), zgodnie z następującymi normami: Bezpieczeństwo elektryczne: EN60335-1(2012)+A11+A13; EN 60335-2-80(2003)+A1+A2. Kompatybilność elektromagnetyczna EN 55014-1(2017); EN 55014-2(2015); EN 61000-3-2(2014); EN 61000-3-3(2013).

ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

3. Dane techniczne

3.1 Cechy urządzenia

- Materiał rury teleskopowej: wysokiej jakości, odporne na uderzenia i promienie ultrafioletowe tworzywo ABS, w kolorze RAL 9010.
- Możliwość zdjęcia pokrywy przedniej w celu oczyszczenia bez użycia narzędzi.
- Montaż przy użyciu płyty instalacyjnej, umożliwiający łatwy dostęp do wymiennika ciepła, od strony pomieszczenia, umożliwiająca łatwy dostęp do wymiennika ciepła z pomieszczenia.
- Filtr przeciwpyłkowy, z możliwością łatwego zdjęcia przez użytkownika bez użycia narzędzi
- Regeneracyjny ceramiczny wymiennik ciepła o konstrukcji w kształcie plastra miodu
- Zewnętrzna aluminiowa osłona pomalowana na kolor biały RAL 9010, z wykładziną akustyczną.
- Wydajny aerodynamiczny wentylator z łopatkami "skrzydełkowymi", które w sposób optymalny wyciszają urządzenie i zwiększają jego wydajność.
- Jednofazowy rewersyjny silnik bezszczotkowy EC z wbudowanym zabezpieczeniem termicznym.
- Silnik zamontowany na wysokiej jakości łożyskach kulkowych.
- Urządzenie posiada podwójną izolację: uziemienie nie jest wymagane.
- Możliwość wyboru prędkości.
- Tryb zwiększenia wydajności (boost).
- Tryb swobodnego chłodzenia (tryb jednokierunkowy).
- Stopień ochrony IPX4.
- Zasilanie elektryczne - 220V do 240V~ 50Hz.
- Bezprzewodowy moduł Wi-Fi
- Wbudowany czujnik temperatury oraz wilgotności

3.2 Specyfikacja techniczna

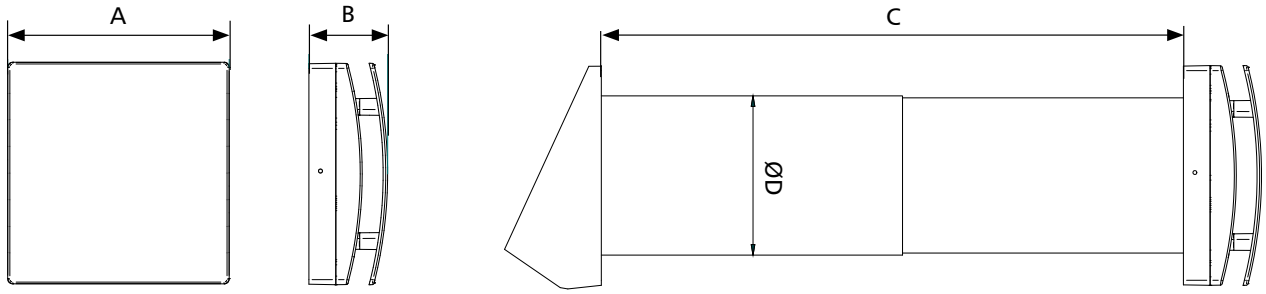
Model	*Przepływ powietrza [m^3/h]*	*Moc [W]*	*Waga [kg]*
HRU-WALL-WI-150-60	20/40/60	1,4/2,3/3,8	4,3

www.alnor.com.pl

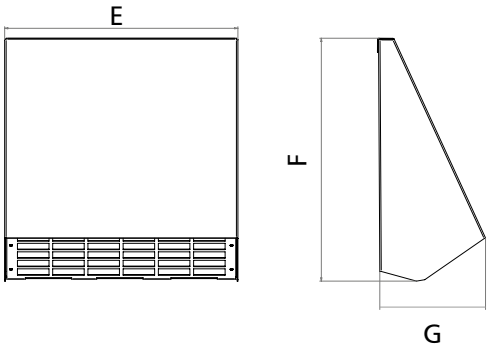
ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

www.alnor.com.pl

3.3 Wymiary (mm)



Osłona wewnętrzna



Czerpnia zewnętrzna

	HRU-WALL-WI-150-60
Wymiar A	218
Wymiar B	51
Wymiar C	300-570
Wymiar D	159
Wymiar E	255
Wymiar F	255
Wymiar G	130

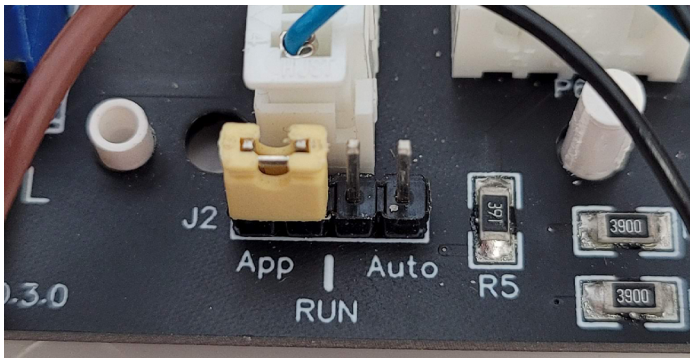
4. Eksploatacja

4.1 Instalacja aplikacji oraz parowanie urządzenia

Krok 1.
Ściągnij ze sklepu Play lub App Store aplikację WallAIR i zainstaluj na urządzeniu z systemem Android lub iOS. Smartfon z zainstalowaną aplikacją pozwoli sterować rekuperatorem lub grupą rekuperatorów w zasięgu sieci WLAN.

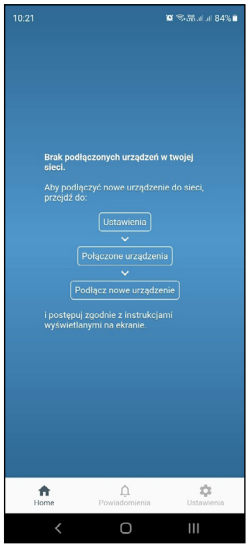
Krok 2.
Upewnij się, że wszystkie urządzenia znajdują się w zasięgu routera.

Ustaw zworkę w pozycji **App**.



ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

Krok 3.
Rekuperator po uruchomieniu tworzy punkt dostępowy Wi-Fi
o nazwie HRU-WALL-150 który nie wymaga hasła. Połącz smartfon z tym punktem dostępowym.
Następnie uruchom aplikację i przejdź do „Ustawienia”.

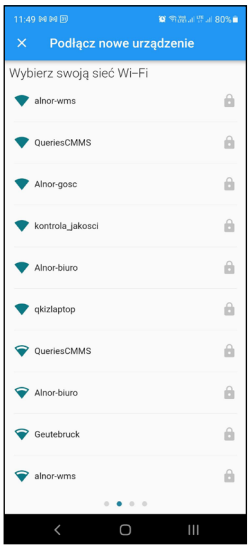


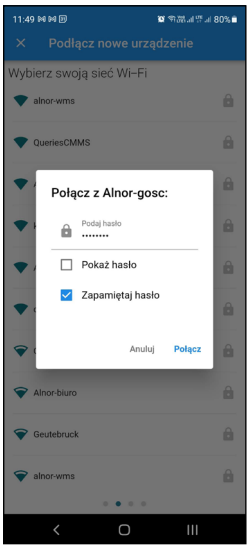
Krok 4.
Następnie wybierz „Podłącz nowe urządzenie”.

ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

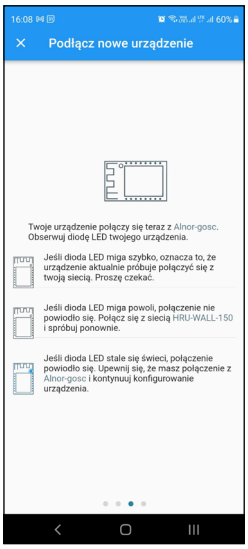
www.alnor.com.pl

Krok 5.
Wybierz swoją sieć Wi-Fi (do której podączony będzie HRU-WALL-WI oraz smatfon/tablet).



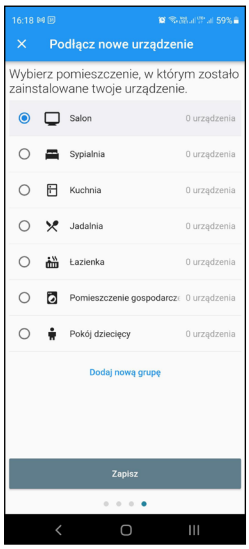


Urządzenie zaloguje się do wskazanej sieci i wyłączy swój punkt dostępowy HRU-WALL-150.



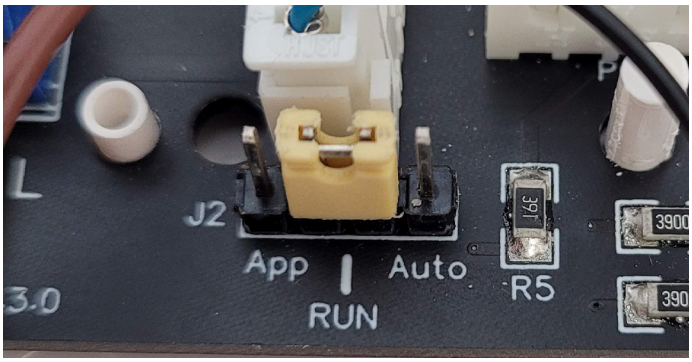
Krok 6.
Upewnij się, że Twój smartfon połączył się ponowie z Twoją siecią Wi-Fi. Dopiero jeśli ten warunek jest spełniony, aplikacja przejdzie do kolejnego ekranu.

Krok 7.
Wybierz pomieszczenie, w którym zostało zainstalowane urządzenie. Istnieje możliwość dodania nowej grupy.



ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

Krok 8.
Wyłącz zasilanie rekuperatora i ustaw zworkę w pozycji **RUN**.



Krok 9.
Po przywróceniu zasilania rekuperator powinien reagować na polecenia wysyłane poprzez aplikację.
Należy powtórzyć powyższą procedurę dla wszystkich rekuperatorów HRU-WALL-WI-150-60.

5. Synchronizacja

Synchronizacja pracy dwóch lub więcej jednostek odbywa się poprzez dodanie w aplikacji tych jednostek do tego samego pomieszczenia (patrz rozdział 4. krok 7.)
Opcje synchronizacji można zmienić klikając w aplikacji „Ustawienia" i zmieniając jednostki przypisane do pomieszczeń.

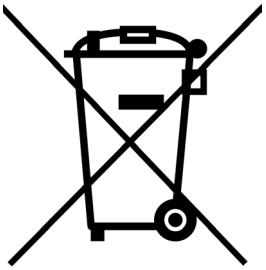
6. Umiejscowienie zworki

Zworka w pozycji A (Rys. 19A) oznacza tryb tylko wywiew. Zworka w pozycji B (Rys. 19B) oznacza tryb tylko nawiew. Pozycja zworki definiuje zarówno kierunek przepływu powietrza kiedy jednostka jest włączana po raz pierwszy (do synchronizacji) oraz kierunek przepływu powietrza w trybie swobodnego chłodzenia.

7. Konserwacja i serwis

Czynności konserwacyjne może wykonać użytkownik jak wskazano na stronie 22.
Serwis z kolei musi zostać przeprowadzony przez uprawnionego instalatora zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami. Należy upewnić się, że zasilanie sieciowe zostało odłączone od urządzenia (strona 23).

8. Utylizacja i recykling



Informacje o utylizacji urządzeń pod koniec okresu ich użytkowania. Produkt jest zgodny z Dyrektywą UE 2002/96/WE. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci wskazuje, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie należy go wyrzucać razem z innymi odpadami. W związku z tym użytkownik jest zobowiązany dokonać utylizacji przedmiotowego produktu w odpowiednich punktach zbiórki i utylizacji odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub odesłać produkt do sprzedawcy detalicznego przy zakupie nowego równoważnego urządzenia. Selektywna zbiórka wycofanego z użycia urządzenia w celu recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyjaznego dla środowiska pomaga zapobiegać niekorzystnemu oddziaływaniu na środowisko oraz zdrowie i promuje recykling materiałów, z których wykonane jest urządzenie. Niewłaściwa utylizacja produktu przez użytkownika może skutkować sankcjami administracyjnymi przewidzianymi przepisami prawa.

ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

Spis treści / Contents

1. General information 11
    1.1 Description of the unit 11
    1.2 How to use this manual 11
    1.3 Admonitions 11
2. Safety 11
    2.1 General safety instructions 11
    2.2 Precautions for installation, use and maintenance 11
    2.3 Directives / Norms 12
3. Technical data 12
    3.1 Features 12
    3.2 Technical specification 13
    3.3 Dimensions (mm) 13
4. Operation 14
    4.1 The installation of the app and pairing of the device 14
5. Synchronisation 17
6. Jumper positioning 17
7. Maintenance and service 17
8. Disposal and recycling 17
9. Installation 18
10. Reset of the synchronization 22
11. Filter cleaning (maintenance) 23
12. Heat exchanger cleaning (service) 24
13. Energy Label 26
14. Product fiche according to ERP Directive, Regulations 1253/2014, 1254/2014 27

Warranty conditions - Heat Recovery Unit 31
Warranty card 32

www.alnor.com.pl

ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

1. General information

1.1 Description of the unit

HRU-WALL is a single alternate flow decentralized (single point) residential heat recovery unit, also called «push&pull» unit, designed to ensure adequate ventilation in enclosed environments without energy losses. It is recommended that two units are installed in pair: when one unit is pulling, the other is pushing. Pair of units can be installed in the same room or in different rooms (i.e. livingroom and bedroom). The unit is suitable for installation on an outside wall.

The unit should operate continuously, and only stopped for maintenance or service. When heat exchange is not useful (for example in mid-seasons when indoor and outdoor temperatures are similar), or when heat exchange is not recommended (for example with the option "summer free cooling"), it is recommended to set the unit in "extract-only" or "intake-only" mode and NOT to switch it off.

1.2 How to use this manual

Read this manual carefully before using the product and keep it in a safe place for reference.

1.3 Admonitions

WARNING identifies a hazard that could lead to personal injury, including death

NOTE is used to highlight additional information.

2. Safety

2.1 General safety instructions

This product was constructed up to standard and in compliance with regulations relating to electrical equipment and must be installed by technically qualified personnel. The manufacturer assumes no responsibility for damage to persons or property resulting from failure to observe the regulations contained in this manual.

2.2 Precautions for installation, use and maintenance

- The device should not be used for applications other than those specified in this manual.
- After removing the product from its packaging, verify its condition. In case of doubt, contact a qualified technician. Do not leave packaging within the reach of small children or people with disabilities.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands/feet.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product in the presence of inflammable vapours, such as alcohol, insecticides, gasoline, etc.

ALNOR® ventilation systems
is a legally protected trademark and technical patent. All rights reserved.

www.alnor.com.pl

- If any abnormalities in operation are detected, disconnect the device from the mains supply and contact a qualified technician immediately. Use original spare parts only for repairs.
- The electrical system to which the device is connected must comply with regulations.
- Before connecting the product to the power supply or the power outlet, ensure that: the data plate (voltage and frequency) correspond to those of the electrical mains and the electrical power supply/socket is adequate for maximum device power. If not, contact a qualified technician.
- The device should not be used as an activator for water heaters, stoves, etc., nor should it discharge into hot air/fume vent ducts deriving from any type of combustion unit. It must expel air outside via its own special duct.
- Operating temperature: -20°C up to +50°C.
- The device is designed to extract clean air only, i.e. without grease, soot, chemical or corrosive agents, or flammable or explosive mixtures.
- Do not leave the device exposed to atmospheric agents (rain, sun, snow, etc.).
- Do not immerse the device or its parts in water or other liquids.
- Turn off the main switch whenever a malfunction is detected or when cleaning.
- For installation an omnipolar switch should be incorporated in the fixed wiring, in accordance with the wiring regulations, to provide a full disconnection under overvoltage category III conditions (contact opening distance equal to or greater than 3mm).
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not obstruct the fan or exhaust grille to ensure optimum air passage.
- Ensure adequate air return/discharge into/from the room in compliance with existing regulations in order to ensure proper device operation.
- If the environment in which the product is installed also houses a fuel-operating device (water heater, methane stove etc., that is not a "sealed chamber" type), it is essential to ensure adequate air intake, to ensure good combustion and proper equipment operation.

2.2 Directives / Norms

- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD) and 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility (EMC), in conformity with the following standards:
- Electrical Safety: EN60335-1(2012)+A11+A13; EN 60335-2-80(2003) +A1+A2.
- Electromagnetic Compatibility: EN 55014-1(2017); EN 55014-2 (2015); EN 61000-3-2(2014); EN 61000-3-3(2013).

3. Technical data

3.1 Features

- Tube material: high quality, impact and UV-resistant ABS colour RAL 9010.
- Design front cover removable for cleaning without the use of tools.
- Easy maintenance installation plate, for easy access to the heat exchanger from inside the room.
- Anti-dust filter, easily removable for washing by the user without tools.
- Regenerative honeycombs ceramic heat exchanger.
- External grille in high quality, external hood in aluminium, painted in white RAL 9010, acoustically lined.
- High efficiency aerodynamic fan with "winglet" blades to optimise quietness and efficiency.
- Single phase EC reversible brushless motor with integral thermal protection.
- Motor mounted on high quality ball bearings.
- The unit is double insulated: no earth connection is required.
- Trickle speed selectable.
- Boost mode.
- Free-cooling (Bypass single direction) mode.

ALNOR® ventilation systems
is a legally protected trademark and technical patent. All rights reserved.

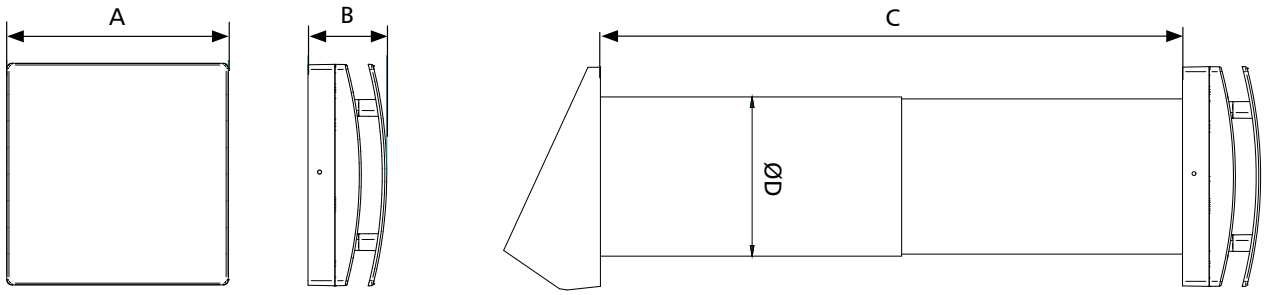
HRU-WALL-WI

- IPX4 degree of protection.
- Power supply 220V to 240V~ 50Hz.

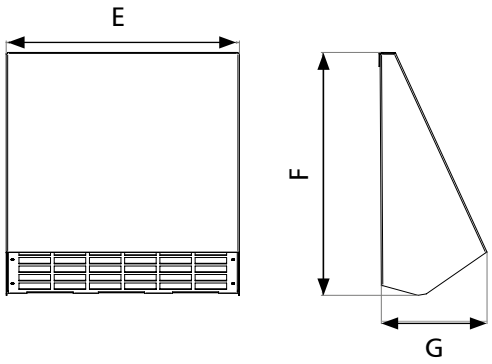
3.2 Technical specification

Model	*Airflow [m³/h]*	*Power [W]*	*Weight [kg]*
HRU-WALL-150-60	20/40/60	1.4/2.3/3.8	4.3

3.3 Dimensions (mm)



Front panel



External hood

	HRU-WALL-WI-150-60
Dimension A	218
Dimension B	51
Dimension C	300-570
Dimension D	159
Dimension E	255
Dimension F	255
Dimension G	130

www.alnor.com.pl

ALNOR® ventilation systems
is a legally protected trademark and technical patent. All rights reserved.

www.alnor.com.pl

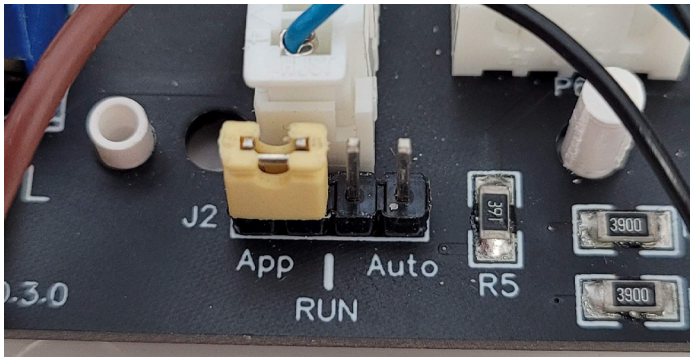
4. Operation

4.1 The installation of the app and pairing of the device

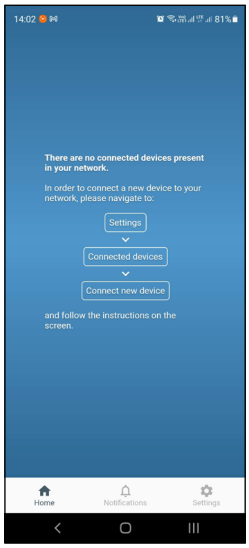
Step 1.
Download the WallAIR Remote application from the Google Play or App Store and install it on your Android or iOS device. An app installed on the smartphone allows you to control a single heat recovery unit or a group of heat recovery units within range of the WLAN (Wi-Fi network) (Wi-Fi network).

Step 2.
Make sure all devices are within the router's range.

Set the jumper in the App position.

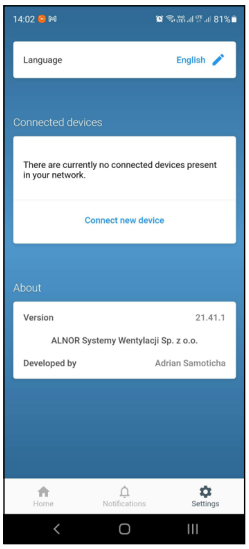


Step 3.
When the heat recovery unit is turned on, it creates a Wi-Fi access point called HRU-WALL-150 which does not require a password. Connect the smartphone to this access point. Next, run the application and go to „Settings".

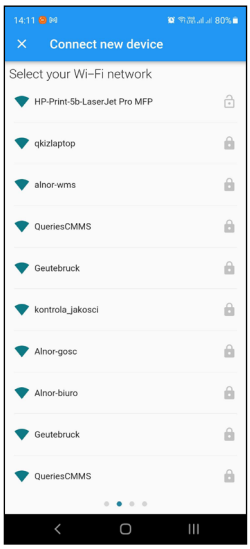


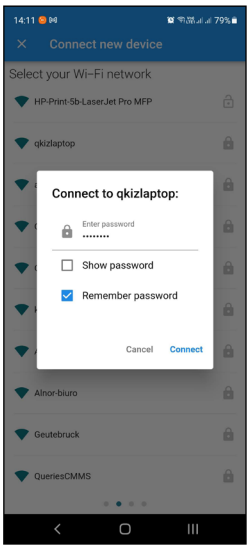
ALNOR® ventilation systems
is a legally protected trademark and technical patent. All rights reserved.

Step 4.
Then select „Connect a new device".

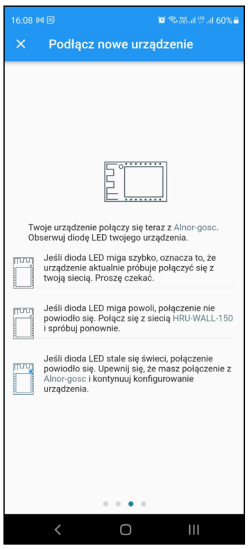


Step 5.
Select your Wi-Fi network and enter the password (to which the HRU-WALL-WI and smartphone / tablet will be connected).





After logging in to the network, the device turns off its HRU-WALL-150 access point.

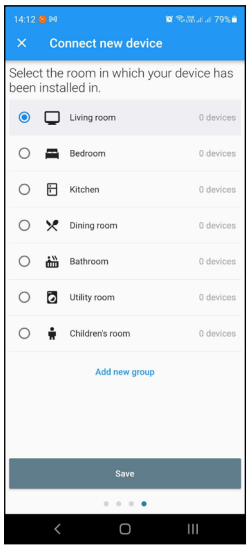


ALNOR® ventilation systems
is a legally protected trademark and technical patent. All rights reserved.

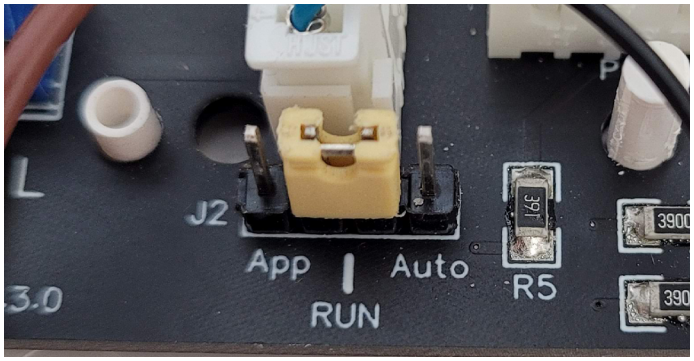
www.alnor.com.pl

Step 6.
Your smartphone should be reconnected to your Wi-Fi network. If this condition is met, the application will proceed to the next screen.

Step 7.
Select the room in which the device is installed. You can also add a new group.



Step 8.
Turn off the power to the heat recovery unit and set the jumper to **RUN** mode.



Step 9.
It is necessary to repeat the above steps for all HRU-WALL-WI-150-60 units.

ALNOR® ventilation systems
is a legally protected trademark and technical patent. All rights reserved.

5. Synchronisation

Synchronization of two or more units is done by adding these units to the same room in the application (see chapter 4. step 7.)
You can change the synchronization options by clicking "Settings" in the application and changing the room selection.

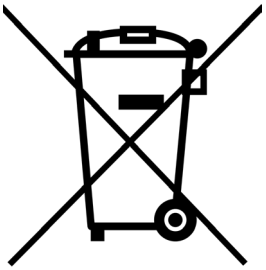
6. Jumper positioning

Integral jumper set in position A (Fig. 19A) means "extract-only" mode.
Integral jumper set in position B (Fig. 19B) means "supply-only" mode.
The jumper position defines both the air-flow direction when the unit is activated for the first time (for the synchronisation) and the air-flow direction of the free-cooling mode.

7. Maintenance and service

Maintenance can be carried out by the user as indicated at page 22.
Service must be perfmormed only by technically qualified personnel in accordance with local rules and regulations. Make sure that the mains supply to the unit is disconnected (page 23).
Cleaning of the heat exchanger can be performed from outside as well.

8. Disposal and recycling



Information on disposal of units at the end of life. This product complies with EU Directive 2002/96/EC. The symbol of the crossed-out dustbin indicates that this product must be collected separately from other waste at the end of its life. The user must, therefore, dispose of the product in question at suitable electronic and electro-technical waste disposal collection centres, or else send the product back to the retailer when purchasing a new, equivalent type device.
Separate collection of decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative effects on the environment and on health and promotes the recycling of the materials that make up the equipment.
Improper disposal of the product by the user may result in administrative sanctions as provided by law.

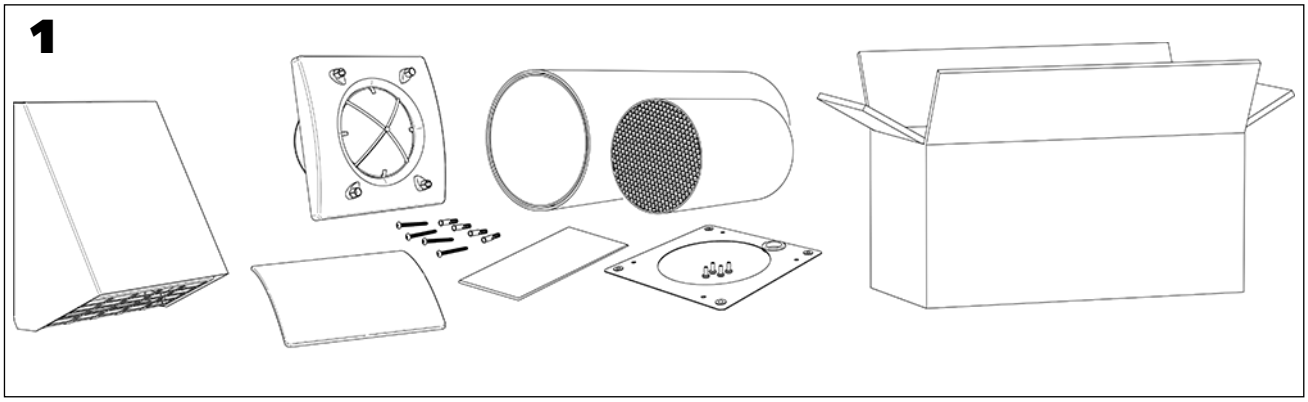
www.alnor.com.pl

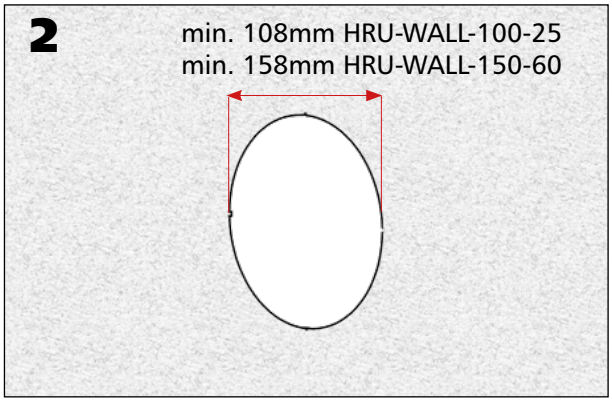
ALNOR® ventilation systems
is a legally protected trademark and technical patent. All rights reserved.

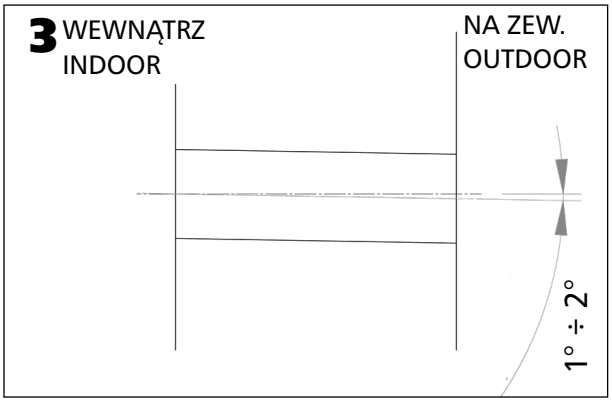
HRU-WALL-WI

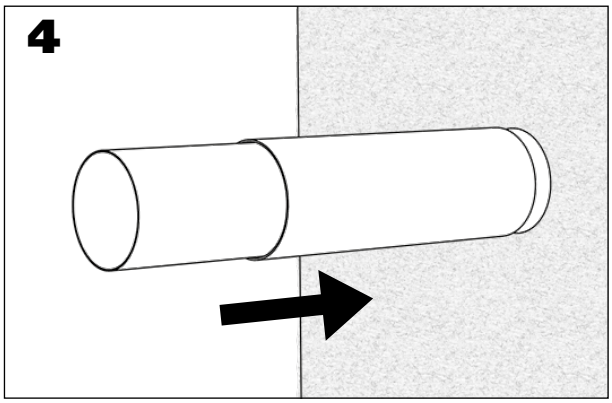
www.alnor.com.pl

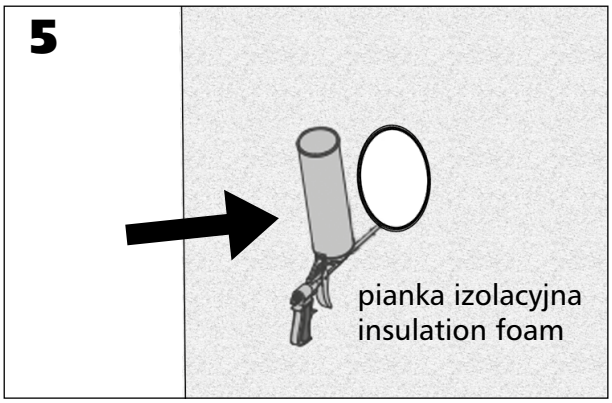
9. Montaż / Installation
Zawartość opakowania/ Package contents

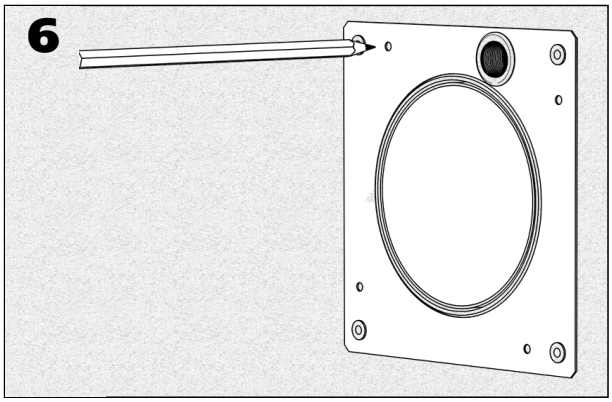


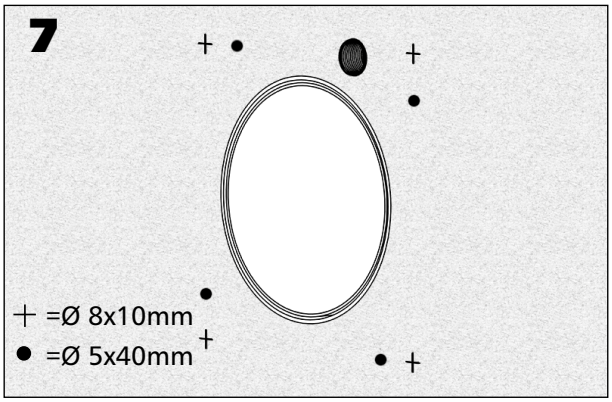






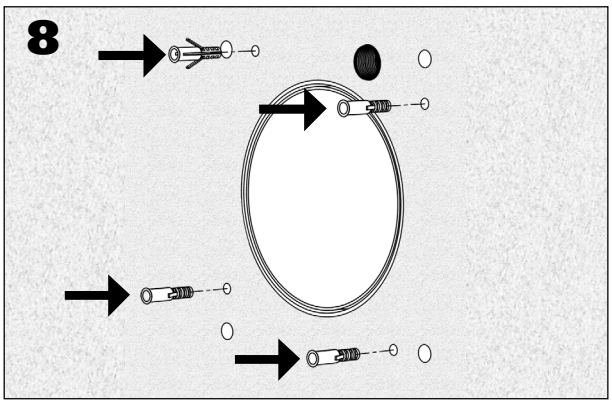


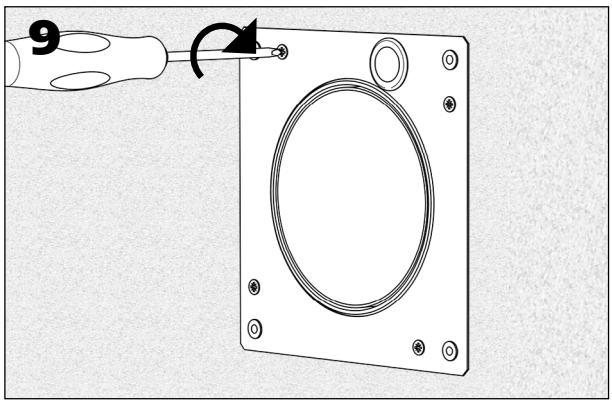


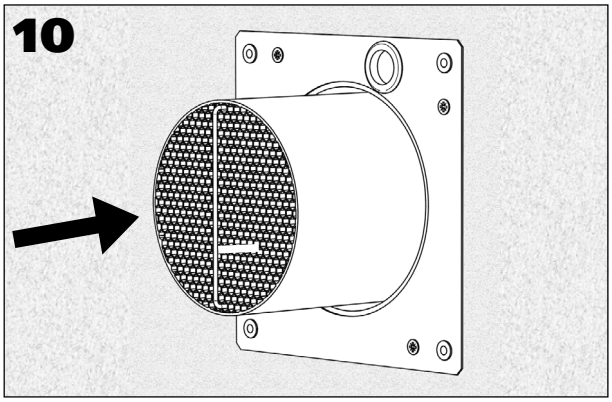


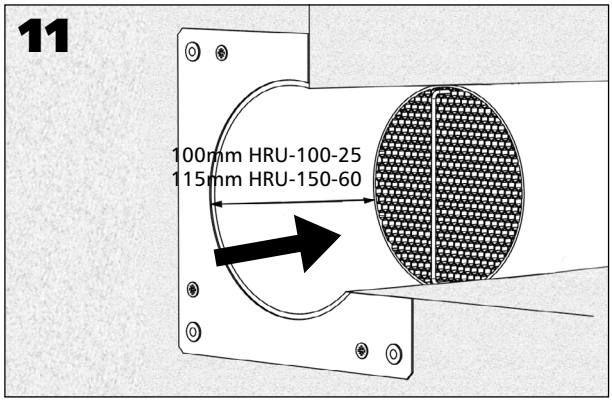
ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

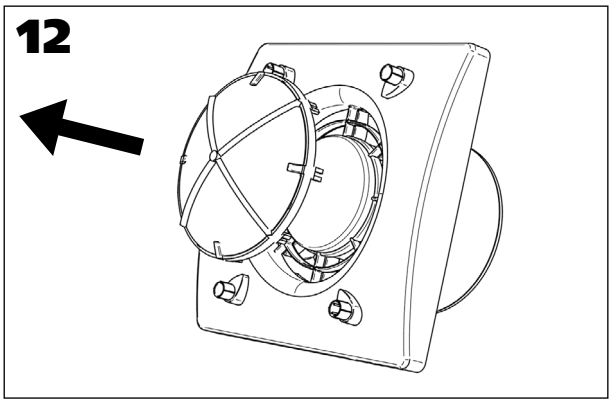
HRU-WALL-WI

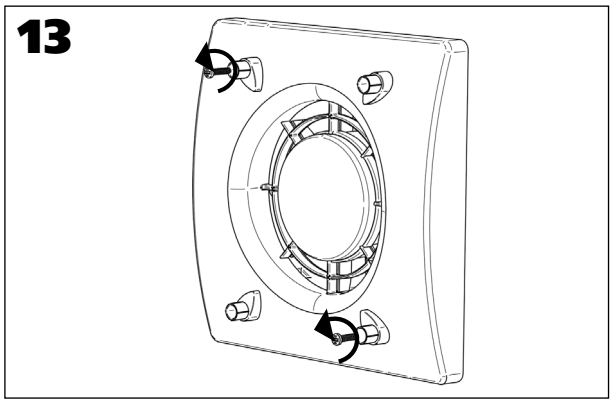


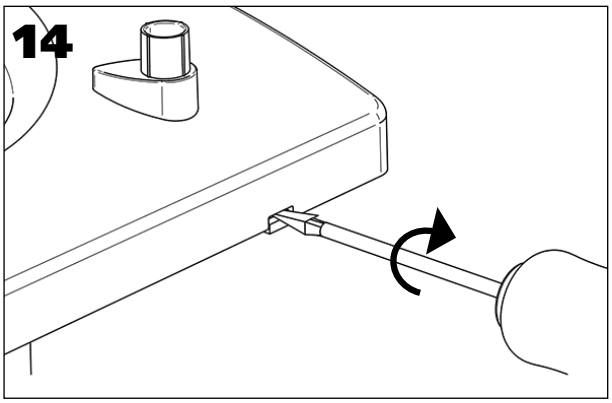


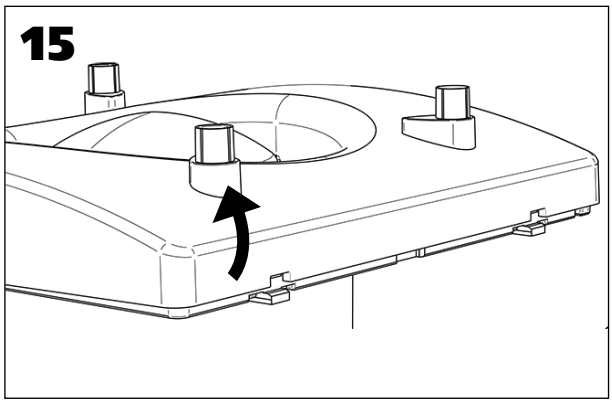










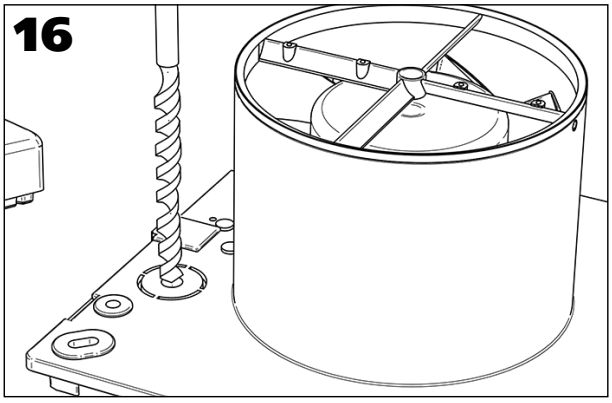


ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

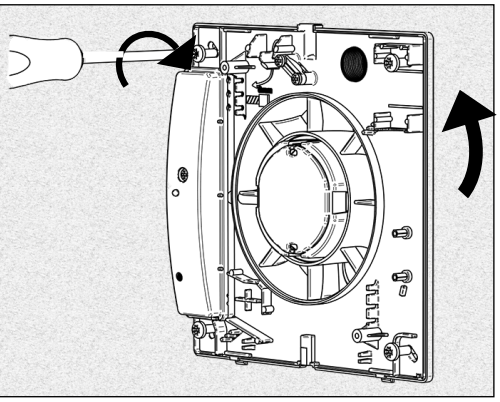
HRU-WALL-WI

www.alnor.com.pl

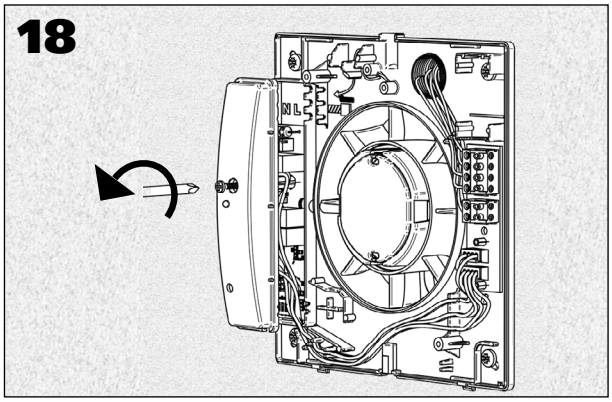
16



17

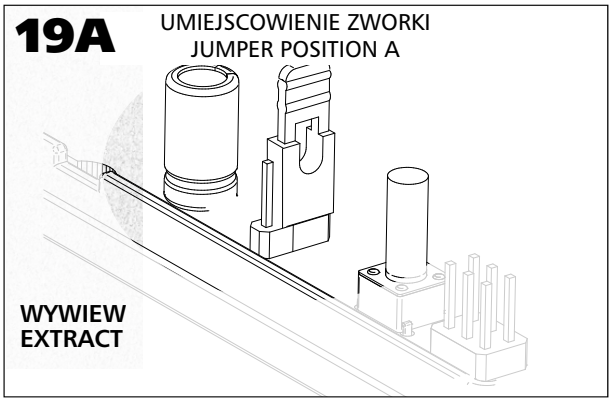


18



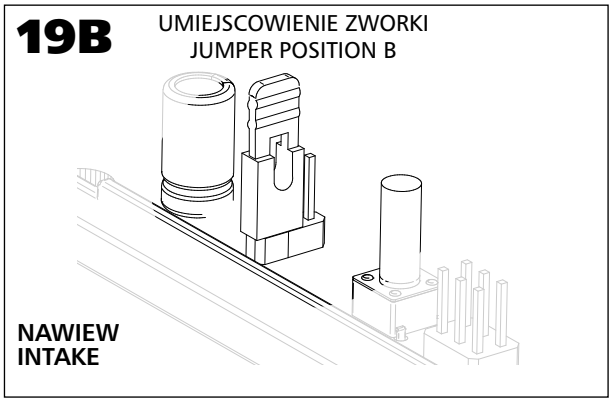
19A

UMIEJSCOWIENIE ZWORKI
JUMPER POSITION A

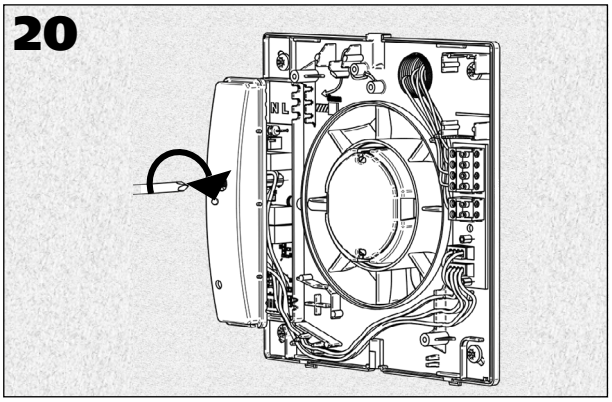


19B

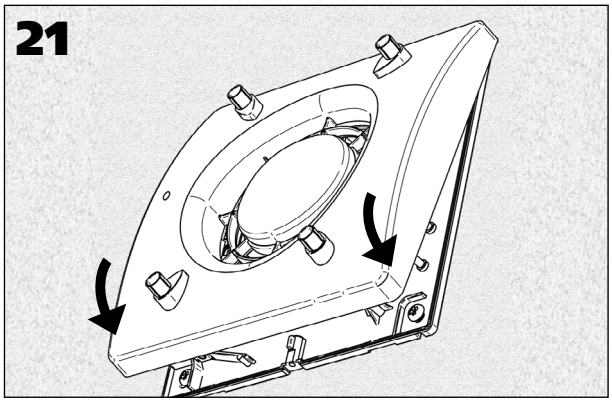
UMIEJSCOWIENIE ZWORKI
JUMPER POSITION B



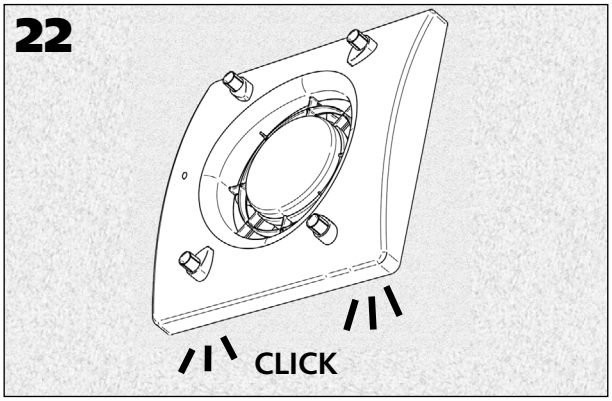
20



21

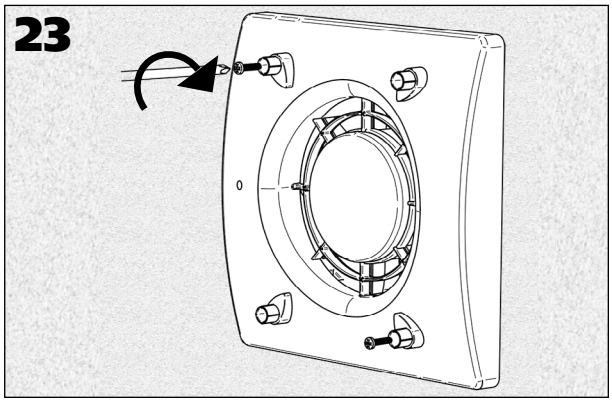


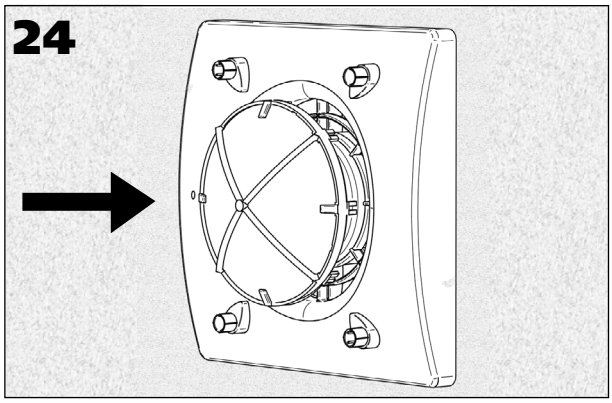
22

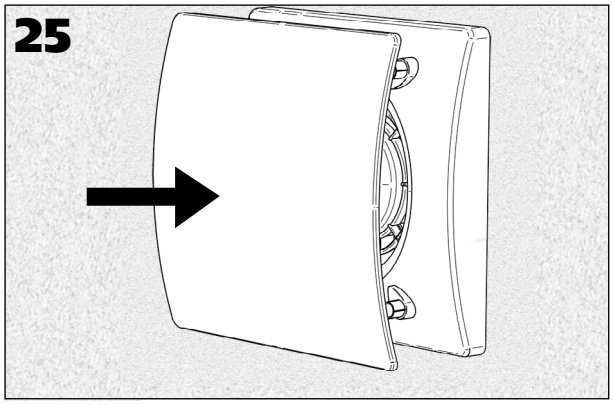


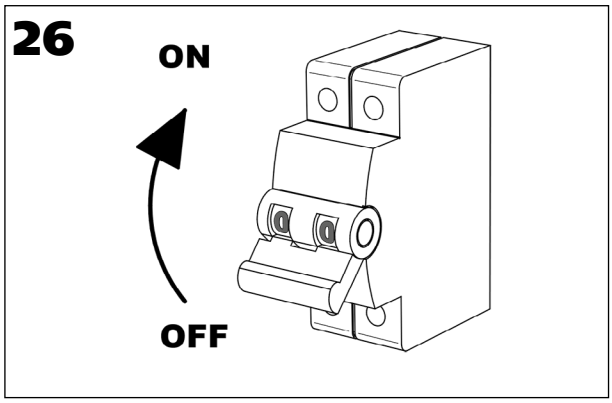
ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

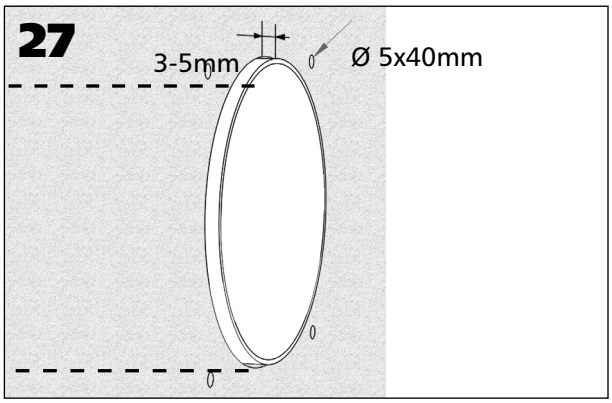
HRU-WALL-WI

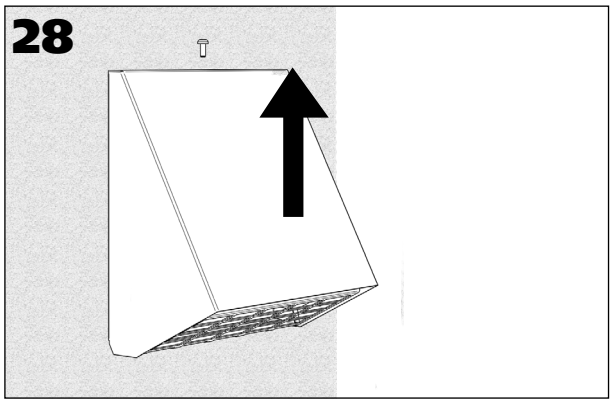


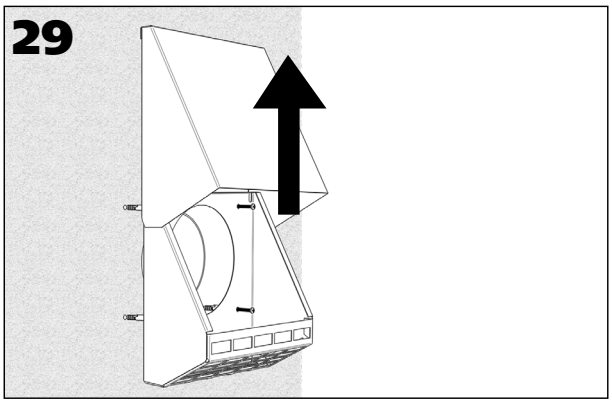


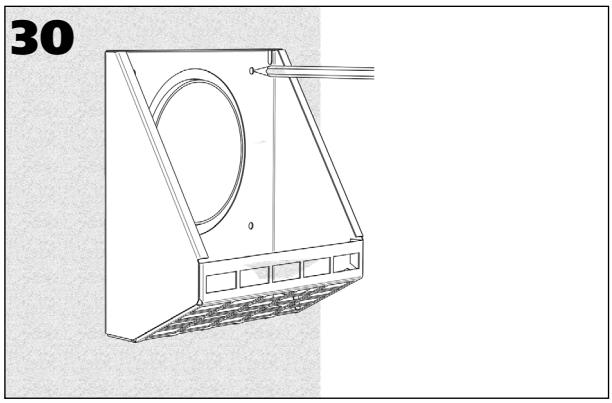










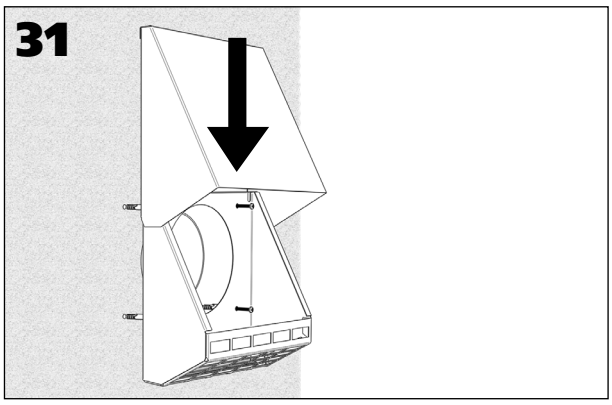


www.alnor.com.pl

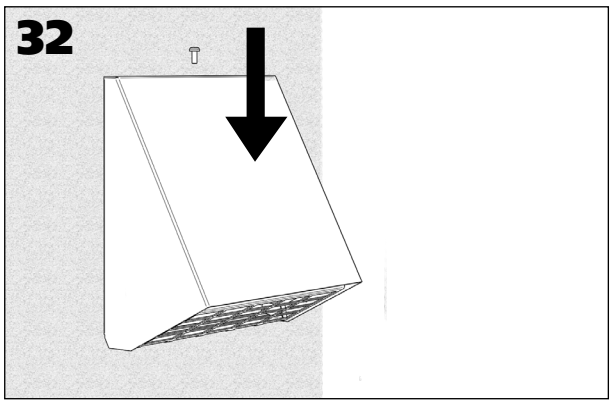
ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

www.alnor.com.pl

31



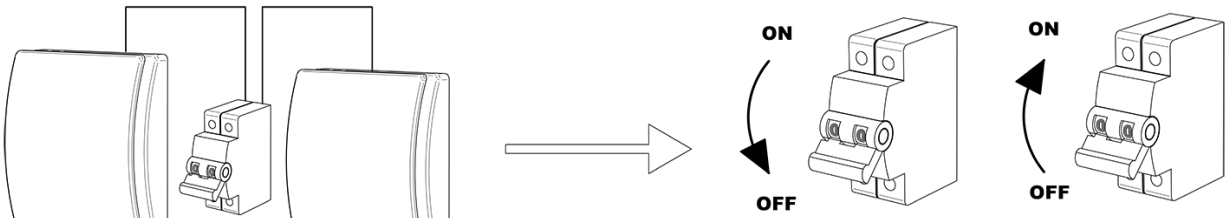
32



10. Ponowne ustawienie synchronizacji / Reset of the synchronization

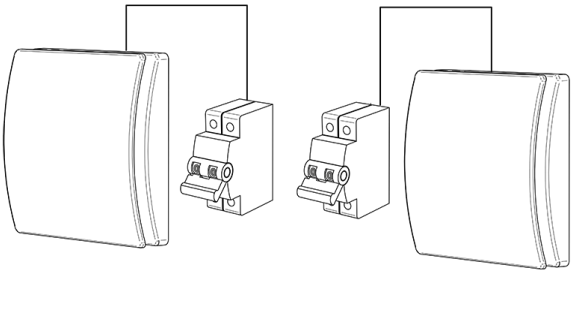
OPCJA 1/ OPTION 1

33

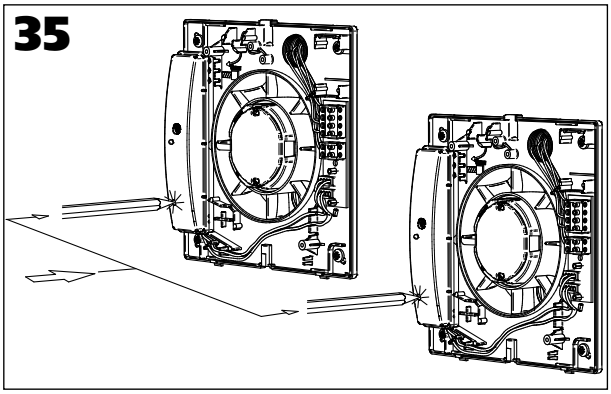


OPCJA 2/ OPTION 2

34



35

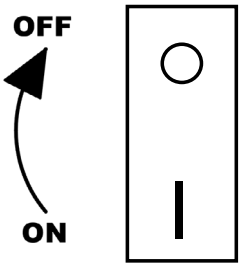


ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

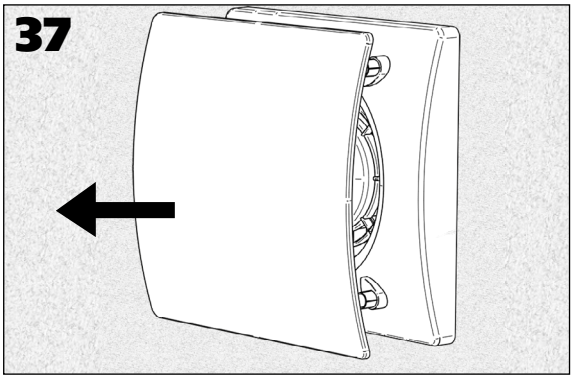
11. Czyszczenie filtra (konserwacja) / Filter cleaning (maintenance)

UWAGA! NOTE!
Czyszczenie filtra może być wykonane przez użytkownika.
Filter cleaning can be carried out by the user.

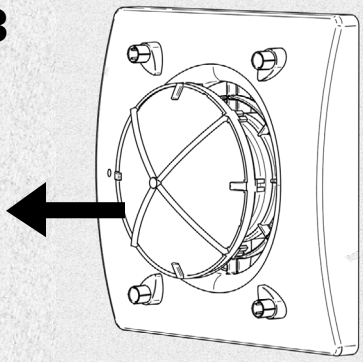
36



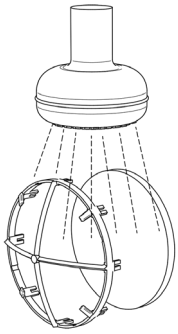
37



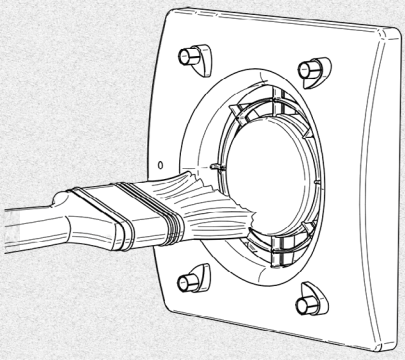
38



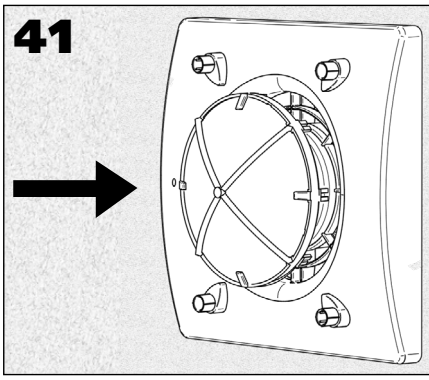
39



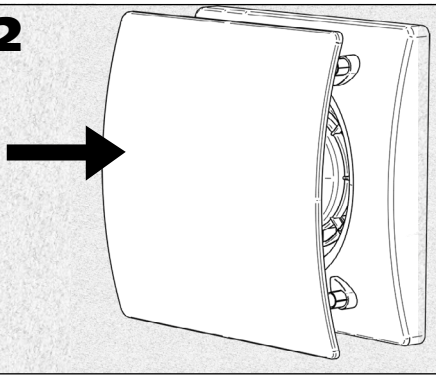
40



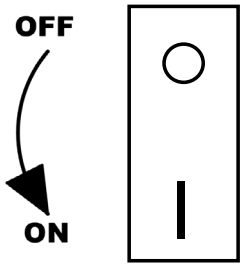
41



42



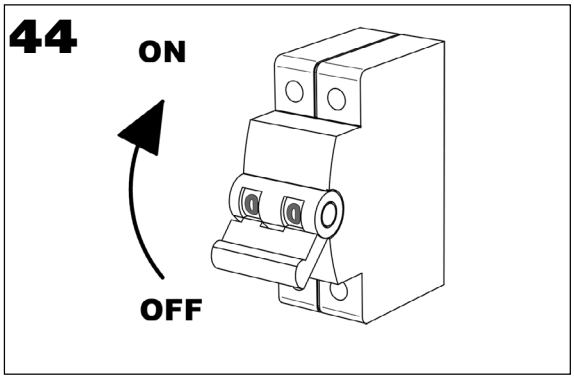
43

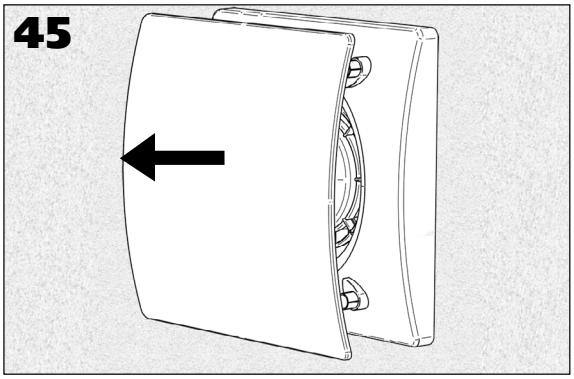


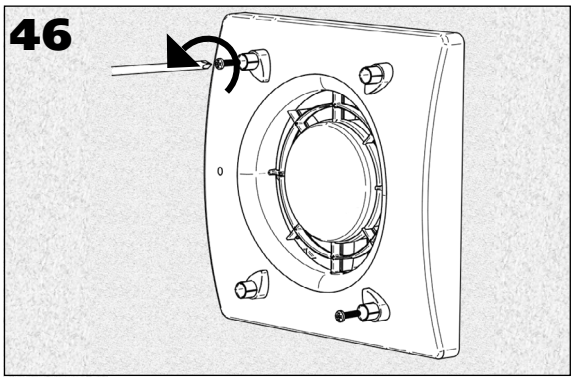
ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

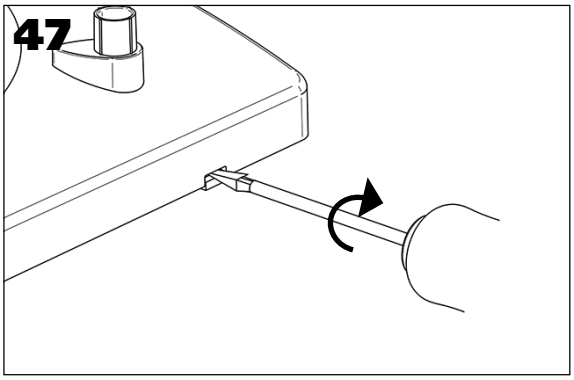
12. Czyszczenie wymiennika (serwis)/ Heat exchanger cleaning (service)

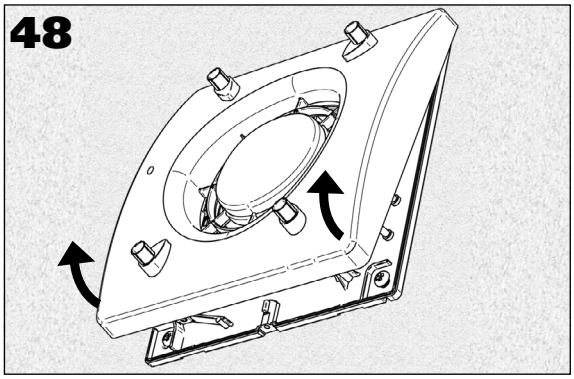
UWAGA! NOTE!
Czyszczenie wymiennika musi zostać wykonane przez uprawnionego instalatora.
Heat exchanger cleaning must be carried out only by technically qualified personnel.

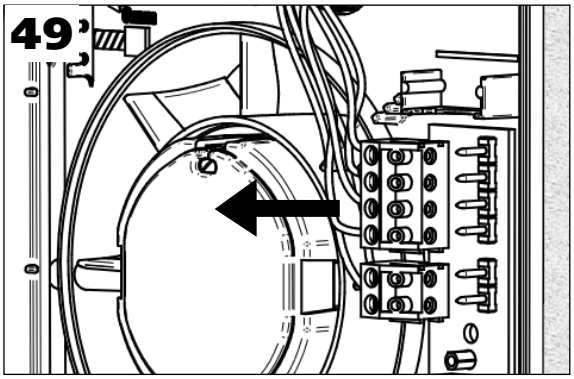


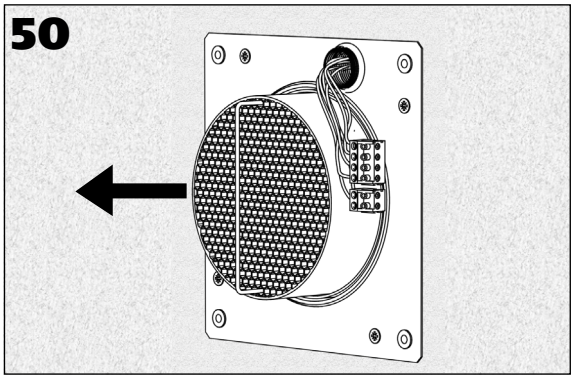


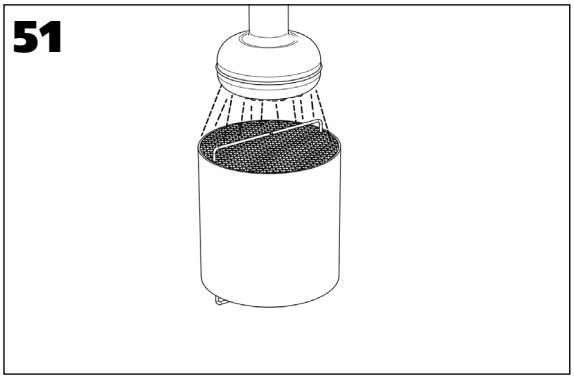








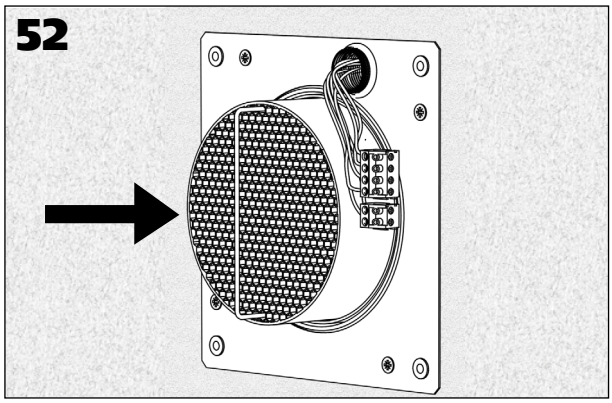




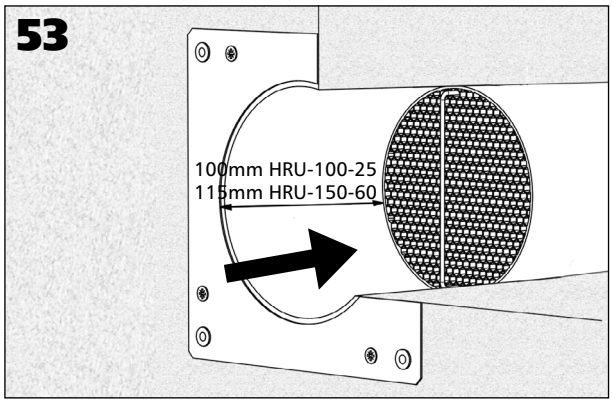
ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

HRU-WALL-WI

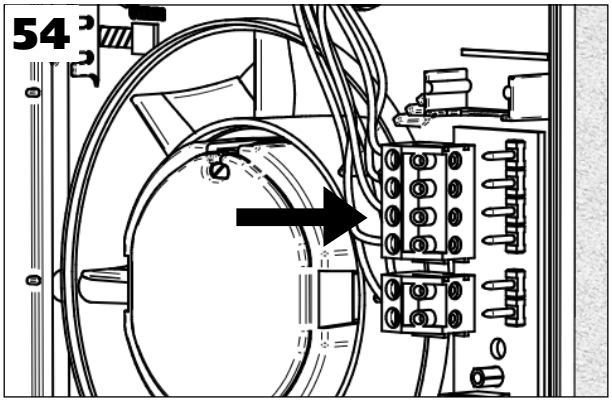
52



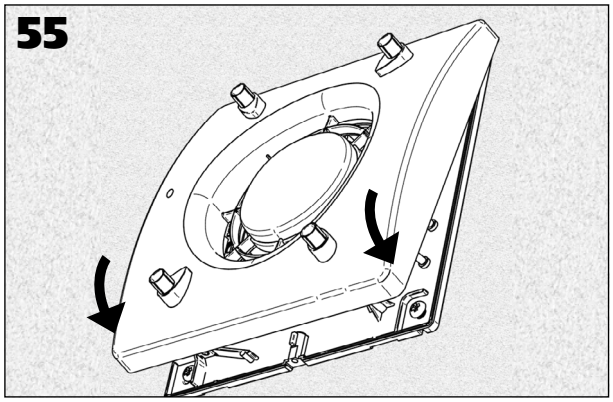
53



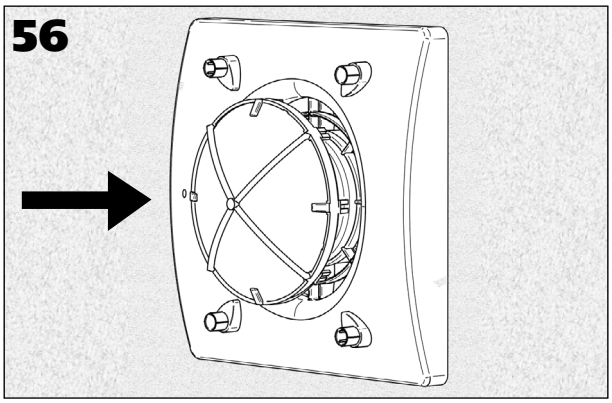
54



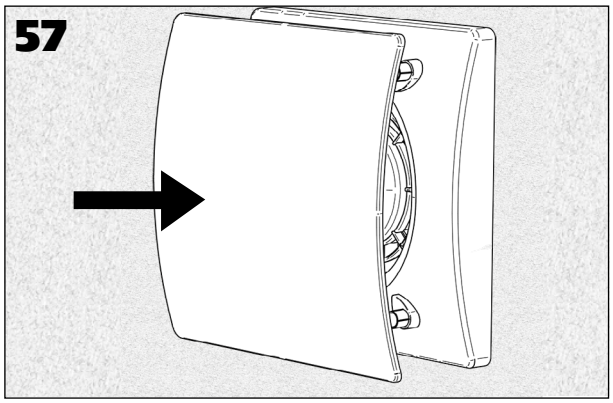
55



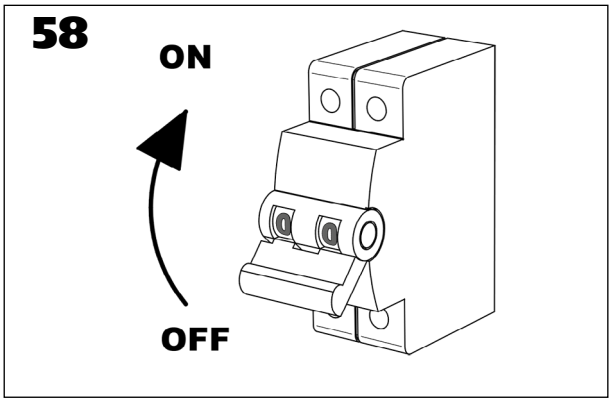
56



57



58

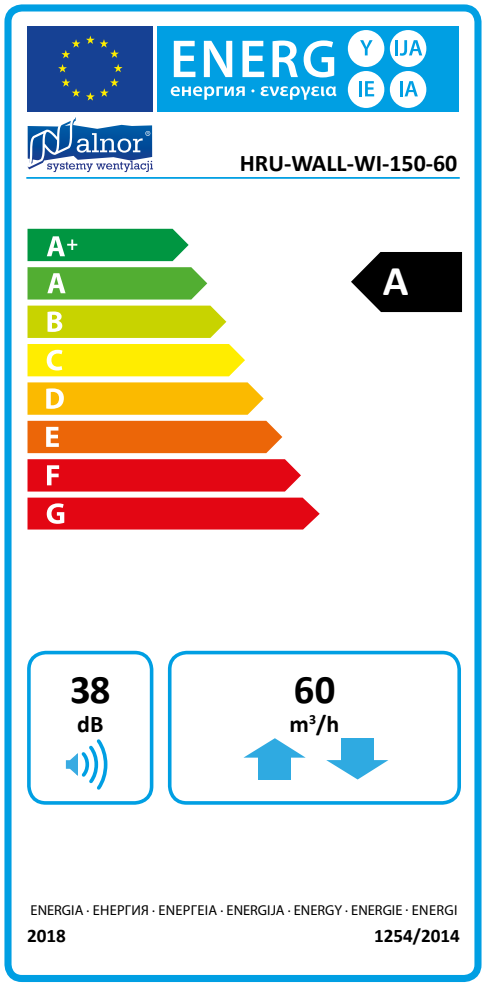


ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

www.alnor.com.pl

13. Etykieta energetyczna / Energy Label

Model	Poziom mocy akustyczne L_{wa} Sound power level L_{wa} [dB]	Wydajność Airflow [m³/h]	Klasa energetyczna Energy class
HRU-WALL-WI-150-60	38	60	A



ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

14. Karta produktu zgodna z tzw. Dyrektywą ERP, Rozporządzenia 1253/2014, 1254/2014

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	ALNOR Systemy Wentylacji					
Identyfikator modelu	HRU-WALL-100-25			HRU-WALL-150-60		
Jednostkowe zużycie energii (JZE) [kWh/(m²/rok)] (ciepły, umiarkowany, chłodny)	-15,6	-37,5	-75,6	-16,2	-38,2	-76,4
Klasa energetyczna	A					
Typ jednostki	Mieszkalny - dwukierunkowy					
Rodzaj napędu	napęd wielobiegowy					
Rodzaj układu odzysku ciepła	odzysku ciepła					
Przy maksymalnej wydajności	82%					
przy 70% maksymalnego natężenia przepływu zgodnie z Rozporządzeniem 1253/2014 i 1254/2014	74%					
Maksymalna wartość natężenia przepływu	25 m³/h			60 m³/h		
Pobór mocy przy maksymalnym natężeniu przepływu	2,6 W			3,8 W		
Poziom mocy akustycznej (L_{WA})	35 dBA			38 dBA		
Wartość odniesienia natężenia przepływu	17 m³/h			41 m³/h		
Wartość odniesienia różnicy ciśnienia	10 Pa					
Jednostkowy pobór mocy	0,071 W/m³/h			0,054 W/m³/h		
Czynnik rodzaju sterowania	1			1		
Typ sterowania	Sterowanie ręczne (brak sterowania według zapotrzebowania)					
Współczynnik maksymalnych wewnętrznych przecieków powietrza	N/A					
Współczynnik maksymalnych zewnętrznych przecieków powietrza	1					
Współczynnik mieszania wewnętrznego	N/A					
Współczynnik mieszania zewnętrznego -	N/A					
Ostrzeżenia o konieczności wymiany filtra	N/A					
Instrukcja instalowania kratek	N/A					
Adres strony internetowej zawierającej instrukcje montażu wstępnego/ demontażu	www.alnor.com.pl					
Podatność przepływu powietrza na zmiany ciśnienia	N/A					
Szczelność między wnętrzem i obszarem na zewnątrz budynku	21 m³/h			60 m³/h		
Roczne zużycie energii elektrycznej [kWh/rok] (ciepły, umiarkowany, chłodny)	1	1	1	0,7	0,7	0,7
Roczne oszczędności w ogrzewaniu (ROO) [kWh/rok] (ciepły, umiarkowany, chłodny)	18	39,9	78	18,1	40	78,2

ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

www.alnor.com.pl

14. Product fiche according to ERP Directive, Regulations 1253/2014, 1254/2014

Mark	ALNOR Systemy Wentylacji					
Model	HRU-WALL-100-25			HRU-WALL-150-60		
Specific energy consumption (SEC) [kWh/(m²/rok)] (warm, average, cold climates)	-15,6	-37,5	-75,6	-16,2	-38,2	-76,4
Energy class	A					
Unit typology	Residential - bidirectional					
Type of drive	multi-speed drive					
Type of Heat Recovery System	heat recovery					
Maximum thermal efficiency	82%					
at 70% at least of the maximum flow rate to the Regulation 1253/2014 and 1254/2014	74%					
Maximum flow rate	25 m³/h			60 m³/h		
Electric power input at maximum flow rate	2,6 W			3,8 W		
Sound power level (L_{WA})	35 dBA			38 dBA		
Reference flow rate	17 m³/h			41 m³/h		
Reference pressure difference	10 Pa					
Specific power input (SPI)	0,071 W/m³/h			0,054 W/m³/h		
Control factor	1			1		
Control typology	Manual control (no DCV)					
Maximum internal leakage rate	N/A					
Maximum external leakage rate	1					
Internal mixing rate	N/A					
External mixing rate	N/A					
Visual filter warning	N/A					
Instructions to install regulated grilles	N/A					
Internet address for pre/disassembly instructions	www.alnor.com.pl					
Airflow sensitivity to pressure variations	N/A					
Indoor/outdoor air tightness	21 m³/h			60 m³/h		
Annual electricity consumption (AEC) [kWh/year] (warm, average, cold climates)	1	1	1	0.7	0.7	0.7
Annual heating saved (AHS) [kWh/year] ((warm, average, cold climates)	18	39.9	78	18.1	40	78.2

ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

Warunki gwarancji rekuperatora

1. Gwarancja udzielana jest na okres 24 miesięcy od daty uruchomienia urządzenia, jednak nie dłużej niż 27 miesięcy od daty sprzedaży.
2. W okresie objętym niniejszą gwarancją Producent zobligowany jest do bezpłatnego usunięcia wszelkich wad i niesprawności urządzenia powstałych z przyczyn tkwiących w wyrobie lub zaistniałych z winy Producenta.
3. Uruchomienie rekuperatora wymaga instalacji przez uprawnionego instalatora z potwierdzeniem montażu na karcie gwarancyjnej lub w odpowiednim protokole odbioru rekuperatora.
4. Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dokonywania regularnych przeglądów urządzenia oraz systemu wentylacyjnego w całym okresie gwarancyjnym. Obowiązuje cykl: 1 przegląd na 6 miesięcy pracy systemu. W przypadku niedopełnienia obowiązku wykonania kolejnych przeglądów rekuperatora oraz instalacji przez autoryzowanego serwisanta, potwierdzonych odpowiednim wpisem oraz pieczęcią na karcie gwarancyjnej, gwarancja automatycznie traci ważność.
5. Gwarancja dotyczy ewentualnej wymiany części urządzenia, nie dotyczy ona natomiast świadczenia usług. Gwarancja obowiązuje wyłącznie w przypadku wykonania instalacji elektrycznej i podłączenia przez uprawnionego elektryka, co zostaje każdorazowo potwierdzone odpowiednim protokołem odbioru oraz pieczęcią na karcie gwarancyjnej. Montaż urządzenia przez osoby nieupoważnione powoduje automatyczną utratę gwarancji.
6. Gwarancji nie podlegają rekuperatory zamontowane w systemach wentylacyjnych wykonanych wyłącznie z kanałów elastycznych lub w systemach, w których kanały główne wykonane są z przewodów elastycznych.
7. Gwarancji nie podlegają rekuperatory zainstalowane w systemach wentylacyjnych wykonanych wyłącznie z przewodów nieizolowanych. Nie dotyczy to instalacji wykonanych ze specjalistycznych przewodów wentylacyjnych umieszczonych w betonowych wylewkach podłogowych.
8. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wadliwą pracę instalacji lub rekuperatora spowodowaną wadliwym wykonaniem instalacji wentylacyjnej. W szczególności w przypadku, gdy instalacja wentylacyjna nie posiada odpowiedniej dokumentacji projektowej lub powykonawczej zawierającej wszelkie parametry pracy instalacji wentylacyjnej takie jak przepływy powietrza, sprężu, wydajność instalacji, potwierdzone odpowiednimi protokołami pomiarowymi oraz protokołem odbioru instalacji wentylacyjnej. Brak dokumentacji technicznej instalacji wentylacyjnej powoduje utratę gwarancji.
9. Gwarancji podlega towar, na który reklamujący przedstawił ważną kartę gwarancyjną i dowód zakupu.
10. Wszelkie nieprawidłowości w pracy urządzenia należy zgłaszać sprzedawcy/serwisantowi.
11. Gwarancją nie są objęte:mechaniczne uszkodzenia sprzętu i wywołane nimi usterki,uszkodzenia i wady wynikłe wskutek:
    a. Niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją transportu,montażu, użytkowania,przechowywania i konsewacji
    b. Samowolnego dokonywania napraw oraz przeróbek
    c. Działania siły wyższej np. uderzenia pioruna, powodzi, przepięć sieci elektrycznej, ekstremalnych warunkach atmomosferycznych, uszkodzeń wynikłych w wyniku działania zwierząt lub owadów
    d. Uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego zabezpieczenia instalacji podczas prowadzenia innych prac budowlanych, remontowych lub montażowych, w tym uszkodzenia polegające na zanieczyszczeniu wnętrza rekuperatora
    e. Uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego wykonania lub podłączenia sieci elektrycznej
    f. Uszkodzeń wynikłych z zanieczyszczenia urządzenia, uszkodzeń powstałych w wyniku pracy urządzenia z silnie zanieczyszczonymi filtrami lub w wyniku pracy urządzenia bez filtrów oraz w wyniku silnego zanieczyszczenia instalacji wentylacyjnej
    g. Uszkodzeń wynikłych z zainstalowania urządzenia w instalacji wentylacyjnej wykonanej wadliwie lub nie posiadającej odpowiedniej dokumentacji technicznej potwierdzonej odpowiednimi protokołami pomarowymi oraz protokołem odbioru instalacji lub w odpowiednim protokole odbioru rekuperatora.
12. Gwarancją nie są objęte koszty dojazdu serwisanta wyznaczonego przez producenta w przypadku braku możliwości demontażu urządzenia.
13. Obowiązkowy, odpłatny przegląd serwisowy obejmuje następujące czynności:
    - wymianę/czyszczenie filtrów rekuperatora,
    - kontrolę wnętrza rekuperatora,
    - kontrolę stanu kanałów wentylacyjnych,
    - oczyszczenie kratki czerpni i wyrzutni,
    - kontrolę działania systemu.
14. Reklamacje dotyczące ewentualnych braków w dostarczonym towarze lub wad ukrytych muszą być zgłaszane w formie pisemnej. Użytkownik winien w skuteczny sposób niezwłocznie zgłosić każdą niesprawność urządzenia lub ujawnienie się jego wady, aby nie dopuścić do poważniejszych uszkodzeń. Koszty usunięcia uszkodzeń powstałych wskutek dalszej eksploatacji urządzenia nie w pełni sprawnego ponosi Użytkownik.
15. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi do wykonywania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na koszt własny tj.uruchomienie sprzętu, sprawdzenie działaniaoraz konserwacja, (wymiana filtrów, czyszczenie anemostatów).
16. Gwarancją nie są objęte inne materiały użyte do ewentualnego zakrycia/zabudowania instalacji przez kupującego, w szczególności w przypadku jeśli w procesie zabudowywania instalacji nie został zagwarantowany swobodny dostęp do urządzeń regulacyjnych takich jak podzespoły elektryczne, przepustnice czy inne elementy regulacyjne instalacji.
17. Gwarancja przestaje obowiązywać w momencie dokonania przez użytkownika zmian w przedmiocie gwarancji oraz w przypadku korzystania z innych niż zalecane przez producenta materiałów eksploatacyjnych.
18. Wszelkie sprawy sporne powstałe na tle udzielonej gwarancji rozstrzygać będzie sąd właściwy dla Sprzedającego
19. Dowód zakupu oraz instrukcję obsługi prosimy zachować na okres gwarancji tj. przez 24 miesiące w komplecie i bez zniszczeń.
20. Gwarancja zniszczona lub z widocznymi śladami dokonywania poprawek jest nieważna. Gwarancja bez pieczęci firmy instalującej urządzenie jest nieważna.

ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

www.alnor.com.pl

Karta gwarancyjna - przeglądy serwisowe

Lp.	*Data zgłoszenia*	*Data wykonania*	*Przebieg przeglądu*	*Podpis i pieczęć serwisanta*
Model rekuperatora: ..... Nr seryjny: ..... Data sprzedaży: .... Podpis i pieczęć Dystrybutora Data uruchomienia: .... Podpis i pieczęć Instalatora				
6 miesięcy			Proszę zakreślić właściwą odpowiedź: Czyszczenie filtrów rekuperatora TAK NIE Czyszczenie kratki wyrzutni/czerpni TAK NIE Kontrola stanu przewodów TAK NIE Dodatkowa regulacja TAK NIE Inne	
12 miesięcy			Proszę zakreślić właściwą odpowiedź: Czyszczenie filtrów rekuperatora TAK NIE Czyszczenie kratki wyrzutni/czerpni TAK NIE Kontrola stanu przewodów TAK NIE Dodatkowa regulacja TAK NIE Inne	
18 miesięcy			Proszę zakreślić właściwą odpowiedź: Czyszczenie filtrów rekuperatora TAK NIE Czyszczenie kratki wyrzutni/czerpni TAK NIE Kontrola stanu przewodów TAK NIE Dodatkowa regulacja TAK NIE Inne	
24 miesiące			Proszę zakreślić właściwą odpowiedź: Czyszczenie filtrów rekuperatora TAK NIE Czyszczenie kratki wyrzutni/czerpni TAK NIE Kontrola stanu przewodów TAK NIE Dodatkowa regulacja TAK NIE Inne	

ALNOR® systemy wentylacji
jest prawnie chronionym znakiem i technicznym patentem. Prawo do zmian zastrzeżone.

Warranty conditions - Heat Recovery Unit

1. The warranty is granted for a period of 24 months from the date of commissioning the device, however not longer than 27months from the date of sale.
2. During the warranty peiod, the Manufacturer is obliged to remove any defects and malfunctions of the device free of charge due to causes inherent in the product or caused by the Manufacturer.
3. The commissioning of the heat recovery unit requires installation by an authorized installer with confirmation of assembly on the warranty card or in the appropriate acceptance protocol of the heat recovery unit.
4. The warranty is valid under the condition of regular inspection of the device and ventilation system throughout the warranty period. The cycle is valid: 1 review for 6 months of system operation. In the event of failure to perform subsequent reviews of the heat recovery unit and ductwork by an authorized service technician, confirmed by an appropriate entry and a stamp on the warranty card, the guarantee automatically expires.
5. The warranty applies to the possible replacement of parts of the device, but it does not apply to the provision of services. The warranty is valid only in the case of electrical installation and connection are carried out by a qualified electrician, which is each time confirmed by an appropriate acceptance protocol and a stamp on the warranty card. The warranty becomes void if installation of the device was made by an nauthorized persons.
6. The warranty does not apply to heat recovery units installed in ventilation systems made only from flexible ducts or in systems in which the main ductwork is made of flexible ducts.
7. The warranty does not apply to heat recovery units installed in ventilation ductwork using uninsulated ducts. This does not apply to installations made of plastic ventilation ducts placed in concrete floor screeds.
8. The manufacturer is not liable for faulty operation of the installation or the heat recovery unit caused by a faulty installation of the ventilation system. In particular, if the ventilation system does not have appropriate design documentation or as-built documentation containing all the parameters of the ventilation system operation, such as air flows, compressor, installation performance, confirmed by appropriate measurement protocols and the ventilation system acceptance protocol. Lack of technical documentation of the ventilation system will void the warranty.
9. The warranty covers the goods for which the Complainant presented a valid warranty card and proof of purchase.
10. Any irregularities in the device operation should be reported to the seller / serviceman.
11. The warranty does not cover: mechanical damage to the equipment and defects caused by them, damage and defects resulting from:
    a. Misuse, abuse or improper maintenance, failure to follow operating instructions about assmeby, storage and transportation
    b. Unauthorized repairs and alterations
    c. Force majeure actions, e.g. lightning strikes, floods, electric network overvoltage, extreme weather conditions, damages resulting from the activities of animals or insects
    d. Damage caused by improper protection of installation while carrying out other construction works, repair or assembly, including damage involving contamination of the HRV' s interior
    e. Damage caused by improper workmanship or connecting the electricity network
    f. Damage resulting from the contamination of the device, damages resulting from the operation of the device with extremely contaminated filters or as a result of the device's operation without filters and as a result of highly contaminated ventilation ductwork.
    g. Damage resulting from the installation of the device in a ventilation system made incorrectly or not having the appropriate technical documentation confirmed by appropriate measurement protocols and the acceptance protocol of the installation or in the appropriate HRV receipt report.
12. The warranty does not cover the travel costs of the service technician appointed by the manufacturer if the unit cannot be disassembled.
13. The obligatory paid service inspection includes the following activities:
    - replacement / cleaning of HRV filters
    - control of the HRV operation,
    - control of the condition of ventilation ducts,
    - cleaning the exhaust and supply grille,
    - system operation control.
14. Complaints about any missing items in the delivered goods or hidden defects must be reported in writing. The user should effectively report any equipment malfunction or disclosure of its defect in an efficient manner in order to avoid serious damage. The costs of removing damages caused as a result of further operation of the device which is not fully functional is the responsibility of the User.
15. Warranty repair does not include the activities provided in the user's manual for which the user is obliged to perform on their own and at their own expense, i.e. to start the equipment, check the operation and maintenance (filter replacement, cleaning of diffusers).
16. The warranty does not cover other materials used for possible covering of the ductwork by the buyer, in particular if in the process of installation the free access to regulatory devices such as electrical components, dampers or other regulation elements of the installation was not guaranteed.
17. The warranty becomes void if any modification, or alteration has been made to the product by the user and when using spare parts not recommended by the manufacturer.
18. All disputes arising in relation to the granted warranty shall be settled by the court competent for the Seller.
19. The proof of purchase and the user's manual should be kept for the warranty period, i.e. for 24 months, and without damage.
20. The warranty card damaged or with visible traces of modifications is invalid. The warranty without the seal of the company installing the device is invalid.

is a legally protected trade mark and technological patent. All rights to change or amend are reserved.

www.alnor.com.pl

Warranty card - maintenance schedule

No.	*Date of notification*	*Date of service*	*Maintenance service*	*Signature & stamp of serviceman*
Unit model: ..... Serial number: ..... Sale date: .... Signature and stamp of the Distributor Start up date: .... Signature and stamp of the Installer				
6 months			Please, circle the correct answer: YES NO Cleaning HRV filters YES NO Cleaning extract louvers and inlet diffusers YES NO Ventilation ductwork checkup YES NO Additional regulation Other	
12 months			Please, circle the correct answer: Cleaning HRV filters YES NO Cleaning extract louvers and inlet diffusers YES NO Ventilation ductwork checkup YES NO Additional regulation YES NO Other	
18 months			Please, circle the correct answer: Cleaning HRV filters YES NO Cleaning extract louvers and inlet diffusers YES NO Ventilation ductwork checkup YES NO Additional regulation YES NO Other	
24 months			Please, circle the correct answer: Cleaning HRV filters YES NO Cleaning extract louvers and inlet diffusers YES NO Ventilation ductwork checkup YES NO Additional regulation YES NO Other	

ALNOR® ventilation systems
is a legally protected trade mark and technological patent. All rights to change or amend are reserved.